

## I. INTRODUCTION

### 1. Objectif du document

Ce document vise à être une base de connaissance à propos de la rédaction de fiches pour le Guide du Rôliste Galactique (Grog, <http://www.roliste.com>). Il est destiné à la fois aux membres actuels du grog et aux éventuels candidats à la rédaction de fiches. Enfin, il est un moyen pour les administrateurs du site de faire connaître les règles et usages qui faciliteront leur travail.

### 2. Suivi des versions

Version	Date	Auteur	Relecture
0.1	29/03/07	Slawick Charlier	Thom' & Loris
0.2	29/08/07	Thomas Robert	
0.3	11/12/07	Slawick Charlier	Thom'

### 3. Conventions

En noir, ce qu'il faut faire.

En rouge, ce qu'il ne faut pas faire.

Les encadrés en début de paragraphe présentes les éléments essentiels issus des précédentes versions de ce guide.

## II. CONSIDERATIONS GENERALES

**Lors de la rédaction du descriptif de l'ouvrage, il ne faut jamais reprendre un texte ne provenant pas du GROG, y compris de l'ouvrage fiché, et y compris et particulièrement de sources libres de droits distribuées sous licence de type GNU, comme Wikipedia.  
Les citations sont possibles mais doivent rester exceptionnelles.**

- Le modèle général de fiche se trouve à l'adresse <http://www.roliste.com/fiche.txt>.
- Histoire d'éviter le travail inutile et pour s'assurer que personne n'est déjà dessus, envoyez un rapide message à la mailing-list (<http://fr.groups.yahoo.com/group/ejdr2/>) afin d'indiquer que vous souhaitez fiché tel ouvrage, en particulier pour les nouveautés et la VF, si vous n'êtes pas responsable de la gamme (<http://www.roliste.com/quifaitquoi.jsp> qui n'est malheureusement pas tenu à jour (*s'il y a des candidats...*)).
- N'oubliez pas non plus de vérifier le contenu de la base des fiches annoncées (<http://fr.groups.yahoo.com/group/ejdr2/database?method=reportRows&tbl=1>), d'y annoncer vos futures fiches, et de les en supprimer une fois la fiche en ligne.
- Si vous n'êtes pas encore inscrit au groupe de discussion (cas d'un nouveau candidat ficheur, par exemple), vérifiez simplement auprès de [admin@roliste.com](mailto:admin@roliste.com) que la fiche est bien attendue.
- La fiche de gamme peut être amenée à évoluer lorsque la gamme s'étoffe ou connaît de nouvelles éditions. Après la rédaction d'une fiche pour un ouvrage « important » d'une gamme, n'hésitez pas à relire la fiche de gamme, afin de vérifier toute incohérence ou ajout possible.
- En dehors du temps nécessaire à la lecture, la rédaction d'une fiche de gamme ou d'une fiche d'ouvrage ne devrait jamais prendre plus de une ou deux heures, une soirée au maximum. Si le temps passé sur une fiche est plus important, il est probable que la fiche sera trop longue ou trop touffue.
- Le jeu de caractères utilisé par la base de données du Grog est capricieux. En particulier, il ne tolère qu'assez peu certains caractères spéciaux de Word. En particulier : ... œ « » ' . Lorsque cela est possible, préférer un traitement de texte non intrusif (mon conseil notetab++ ou vim ☺)

### III. DESCRIPTIF

Une fiche doit être impersonnelle, exacte, factuelle, complète, dans un français correct. Elle est censée être rédigée de manière neutre, dans un français soigné, lisible et clair.

#### Objectivité

Tant que faire se peut, le but est d'être le plus descriptif et le moins critique possible. La fiche doit présenter, de la manière la plus complète possible, le but de l'ouvrage, son positionnement dans la gamme, son contenu, et son apport.

#### Longueur/précision

La longueur attendue de la fiche dépendra de son importance dans la gamme. Pour un écran ou un scénario, on attend moins de quantité de texte que pour un supplément de contexte développant le background par exemple.

#### 1. Sommaire

- **Ne pas reprendre le sommaire sous la forme de phrases. Eviter dans tous les cas les fiches donnant l'aspect d'un sommaire.**
- **Ne reprendre sous aucun prétexte la quatrième de couverture ou des textes entiers de l'ouvrage, et si des bouts de texte sont récupérés, ne procéder que par **courtes** citations, en mettant la citation entre guillemets.**
- La description doit présenter les sujets couverts dans l'ouvrage (description d'une région, présentation d'un clan, mise à jour de règles, scénario...)
- Reprendre les grands chapitres en indiquant, si l'information est pertinente, le nombre de pages (permet de mesurer l'importance relative de chaque chapitre)

#### 2. Positionnement du supplément

Donner des indications sur le positionnement du supplément au sein de la gamme :

- S'agit-il d'un complément au livre de base, d'un sujet annexe, d'un complément à un ou plusieurs autres suppléments, de la x-ième partie d'une campagne, etc
- Si le supplément est en relation avec d'autres ouvrages de la gamme, nommer ces suppléments, et indiquer éventuellement le lien vers la fiche du Grog correspondante.
- Le supplément apporte-t-il ou modifie-t-il des éléments fondamentaux pour le reste de la gamme  
*Ex : s'il modifie le système de magie, expliquer en quelques mots les changements*
- **Pour les livres de base, les principaux changements apportés aux règles ou à l'univers doivent plutôt être récapitulés dans la fiche de gamme.**
- Le supplément reprend-il des idées, des textes complets d'un autre ouvrage ? Dans quelles proportions ?  
*Ex : un livre de sort reprend-il les sortilèges du livre de base ?*
- Si les règles ont évolué de manière incompatible entre les éditions, indiquez pour quelle(s) édition(s) est prévu le supplément  
*Ex : GURPS Dragons, bien que sorti avant la 4e édition du jeu, contient les caractéristiques techniques pour la 3e et la 4e édition*
- Si le background a évolué suite à un ou plusieurs suppléments, à quel moment de la chronologie de l'univers ce supplément se situe-t-il ?  
*Ex : indiquer si les suppléments Deadlands se situent avant ou après Tale o'Terror : 1877*
- S'il ne s'agit pas de la première édition de l'ouvrage, quels changements ont été apportés par rapport à la précédente édition ?

#### 3. Les catalogues

Dans le cas d'un catalogue (sorts, équipements, monstres...), indiquer les informations fournies pour chaque entrée et la forme sous laquelle elles sont fournies :

- Les caractéristiques techniques sont-elles indiquées ? Sont-elles fournies dans le corps du texte ou rejetées en fin de volume ? Est-ce qu'il s'agit de caractéristiques détaillées ou abrégées ? etc.

- Quels sont les éléments de background (comme l'habitat ou les tactiques de combat des monstres) indiqués ?
- Quelles sont les informations annexes fournies ?  
*Ex : préciser si les caractéristiques des monstres invoqués sont fournies avec les sorts d'invocation*
- Si le catalogue est une déclinaison ou fait partie d'une série de catalogues, indiquer en quelques exemples ses particularités.  
*Ex : pour un Monster Manual D&D, indiquer les principaux types de créatures fournies, et les éventuels ajustements par rapport aux Monster Manual précédents.*

#### 4. Les scénarios

Indiquer les pré-requis du scénario :

- Niveau d'expérience des joueurs ? (si cette donnée est précisée par l'éditeur)
- Niveau d'expérience des personnages ?
- Autres pré-requis (au moins un voleur, utilisation des pré-tirés fournis obligatoire...)?

Donner les précisions sur le contenu du scénario :

- Quelle est sa durée prévue ?
- Est-il découpé d'une manière précise ? Si oui, comment ? (deux grosses séances, quatre petites, cinq scènes et un épilogue, etc.)
- Quels thèmes et lieux abordent-ils ?
- Dans la mesure du possible, éludez le déroulement exact d'un scénario, et essayez de ne pas révéler la totalité de l'intrigue. Toutefois, il faut partir d'un principe simple : un joueur allant voir la fiche d'un scénario sur le Grog peut tout aussi bien feuilleter l'ouvrage en boutique. Donc, ne pas s'interdire de parler de l'intrigue !

Le matériel supplémentaire (règles, background) doit être décrit comme pour les autres types de suppléments en fonction de la nature de ce matériel.

#### 5. Ouvrage dans plusieurs langues

- Le descriptif doit faire apparaître les différences entre la VO et la(les) traduction(s)
- **Il est inutile d'écrire deux descriptifs différents pour deux langues d'un même ouvrage.** En effet, dans la base du grog, il n'y a qu'un seul descriptif, quel que soit le nombre de traductions. En particulier, si une fiche existe déjà pour un ouvrage donné, dans une autre langue, ne pas hésiter à reprendre (et étendre) la fiche existante.

#### 6. Forme du descriptif

- Une fiche doit être objective : Pas d'expression appréciative "superbes illustrations" ou "un système simple et efficace" sont par exemple à bannir
- Une fiche doit être intemporelle : Pas de "en attendant la suite de la campagne qui ne devrait plus tarder". Cette remarque s'applique de manière plus large : **il faut absolument prohiber toute notion ou information volatile dans une fiche** (y compris les URL externes).
- Il faut éviter au maximum les listes et énumérations, et préférer des phrases complètes.
- Privilégier des phrases courtes utilisant la construction habituelle Sujet – Verbe – Complément.
- Seules la troisième personne du singulier et la troisième personne du pluriel sont autorisées dans les fiches (ni « vous », ni « tu », ni « nous », ni « moi »).
- Proscrire certaines expressions qui alourdissent une description (« Il y a », « On y trouve », etc.)
- Ne pas abrégéer pages (« 10 pages » et non « 10 p »)
- Indiquer les chiffres et nombres en toutes lettres (« neuf héros », au lieu de « 9 héros »). La seule exception concerne la pagination ou les énumérations (« 32 dons, 43 sorts et 8 classes de prestige »).

- Eviter les parenthèses, en particulier pour lister un contenu de passage, ainsi que les points de suspension. La plupart des parenthèses peuvent être omises en construisant différemment les phrases.
- Mettre des <br><br> au lieu de sauts de ligne pour séparer les paragraphes. **L'utilisation du <br> simple est proscrite, en dehors des listes énumérées.**
- Faire des liens vers les suppléments déjà fichés avec les balises « <a href="URL relative de la fiche">Titre du supplément</a> ». **Aucun autre lien ni aucune autre balise HTML ne sont tolérés.**
- **Bannir la mention "Joueurs, ne lisez pas plus loin" et assimilés.**

#### IV. NOM VO / VT

- **Ne pas mettre d'abréviation.**
- Placer l'article à la fin entre parenthèses (« *Manuel des Monstres (Le)* »)
- Mettre une majuscule à chaque mot hors articles ou mots de liaison et au premier mot du titre (y compris l'article entre parenthèses)
- Dans le cas d'une série de suppléments clairement identifiables et repérables par une « clé », indiquer cette clé en début de titre (*Ex. les modules DLI à DL16 de Dragonlance*). Dans ce cas, un éventuel article n'est pas rejeté à la fin du titre.

#### V. CREDITS

- Indiquer les auteurs/illustrateurs existant dans la base avec un \*.  
(<http://www.roliste.com/bios.jsp?start=tout&statut=pro>)
- Regrouper les auteurs existant dans la base en début de liste, puis tous les autres auteurs sur une seule ligne et séparés par une virgule
- Lorsqu'un auteur ou illustrateur est identifié par un pseudo, essayer dans tous les cas de l'identifier dans la fiche par ses nom et prénom(s).

##### 1. Auteurs

- Les auteurs sont indiqués sous la forme d'une liste « Prénom Nom » (toujours le prénom en premier)
- Sont généralement considérés comme auteurs toutes les personnes crédités dans les catégories « Design », « Development » ou « Additional Writings ». Sont ignorés tous les postes d'éditions et de management (Editor, Editor Manager, Design Manager, etc.). Etre particulièrement vigilant lors des différentes éditions d'un ouvrage donné. Les crédits de l'édition originale sont parfois rejetés en fin de crédits et, si des textes ont été repris, ils doivent être inclus dans la fiche.
- Dans une version traduite, si des textes originaux ont été produits, inclure les auteurs de ces textes parmi la liste des auteurs (en les séparant éventuellement des autres de manière explicite), et préciser cette particularité dans la description.

##### 2. Illustrateurs

- Les illustrateurs sont indiqués sous la forme de deux listes « Prénom Nom », l'une pour le(s) illustrateur(s) de la couverture, l'autre pour les illustrateurs intérieurs
- Pour certaines illustrations spécifiques, l'indiquer entre parenthèse après le nom (cartes, photographies,...)
- Sont inclus parmi les illustrateurs tous les illustrateurs travaillant sur la couverture (« Cover Artist ») sur les illustrations intérieures (« Interior Artists »), sur d'éventuelles photographies et sur la cartographie. Sont ignorés ceux qui interviennent sur la mise en page (« Layout », « Graphic Design », « Layout Editor », « Graphic Production », etc.).
- Attention, il peut y avoir des différences entre une VO et une version traduite !

##### 3. Traducteurs

- Pour les traductions, les traducteurs sont indiqués sous la forme d'une liste « Prénom Nom »

## VI. DATE DE PUBLICATION VO / VT

- Saisir la date au format aaaa-mm-jj (en indiquant 01 pour le jour si celui-ci n'est pas connu, idem pour le mois). Un minimum d'investigation est demandé surtout pour les ouvrages de moins de 10 ans. A priori, il devrait être possible de récupérer le mois et l'année de sortie pour la plupart de ces ouvrages !
- La date attendue devrait être exacte au mois près, et correspond au mois de sortie en magasin. En ce qui concerne les nouveautés, des boutiques « sérieuses » comme Starplayer ou Trollsgames peuvent faire foi. En ce qui concerne les ouvrages plus anciens, la date de dépôt légal, si elle figure sur l'ouvrage, peut être utilisée.
- **Amazon n'indique pas la date de sortie d'un ouvrage mais celle de son entrée dans leur catalogue. N'utiliser cette date que si aucune autre information n'a pu être dénichée.**
- Si un ouvrage existe au format électronique ou papier, indiquer la date la plus ancienne. Il n'est pas interdit de spécifier dans le descriptif que le supplément est disponible dans tel format depuis telle date.
- **Attention, se méfier des VT indiquant une date de sortie la même année que la VO.**
- Si la date de publication réelle n'est pas connue, préférer la date de dépôt légal à la date de copyright

## VII. MATERIEL

La description est physique et concerne notamment la matière, la forme, la reliure, l'encre. Préciser la couverture souple ou rigide, le nb de page, les éventuels accessoires.

Exemple : "Boîte cartonnée contenant 3 livrets agrafés de 36, 36 et 24 pages ainsi que deux d6", "Livre de 244 pages à couverture rigide, dont 16 pages en quadrichromie", "Livre de 96 pages à couverture souple, intérieur en bichromie", "Document de 20 pages en quadrichromie" (cette appellation s'applique à un document PDF. La mention de support sera "numérique". On ne mentionne jamais le format du fichier.

- Débuter la description du matériel par une majuscule, comme dans une phrase.
- Par défaut, ne pas préciser si la couverture est couleur ou N&B (le scan est là pour ça).
- On considère l'intérieur en N&B par défaut à moins qu'il ne soit spécifié autrement
- La bichromie ne correspond pas au N&B, mais à l'ajout d'une autre couleur, en plus du noir, afin de varier la coloration du texte ou des fonds. Dans le cas d'une bichromie, indiquer dans la mesure du possible la couleur supplémentaire utilisée (*Ex. « intérieur en bichromie noir/bleu »*).
- Selon l'importance des différences entre version papier et PDF, il peut être réalisé une fiche pour les deux ou une pour chacune. En particulier, si les ISBN sont différents pour la version papier et la version électronique, il faut faire deux fiches.  
*Ex : pour une simple correction des errata, ne faire qu'une seule fiche et mentionner que la version PDF inclus la correction des errata*
- Même si une version électronique a été maintes fois corrigée, on ne fait qu'une seule fiche par ouvrage électronique, en indiquant la date de sortie la plus ancienne, et en mentionnant éventuellement les correctifs dans la description. Le seul cas où deux fiches sont nécessaires pour deux versions d'un ouvrage électronique est si ces deux versions sont toutes deux disponibles conjointement à une date donnée.
- RPGNow et e23 proposent à eux deux la plupart des ouvrages électroniques disponibles en Anglais ; une petite vérification par l'ISBN sur ces sites permet de vérifier l'existence d'un ouvrage au format PDF
- Plusieurs éditeurs anglo-saxons proposent désormais presque toutes leurs nouveautés au format électronique, indépendamment d'une sortie papier : Steve Jackson Games, Green Ronin Publishing, White Wolf, FanPro LLC, etc.

## VIII. EDITEUR VO / VT

- Si l'éditeur n'existe pas sur le GROG, pensez à fournir les informations le concernant :
  - Nom,
  - Adresse,
  - Ville,
  - Pays,
  - Téléphone,
  - email de contact,
  - URL du site officiel,
  - statut (en activité ou fermé),
  - Eventuellement un historique sous forme de texte libre,
  - Un logo au format GIF
- Pour les ouvrages amateurs, ou édités en dehors du circuit d'édition habituelle, indiquer « *Production amateur* ». Se renseigner éventuellement auprès de la passerelle pour ce type d'ouvrages. En cas de doute, l'indiquer dans la fiche.
- Pour les ouvrages édités à compte d'auteurs ou par une association, le nom de l'auteur ou de l'association tient lieu de nom d'éditeur

## IX. ISBN

- **Attention aux ISBN fournis par Amazon et les sites de vente en générale, ceux-ci ne sont pas forcément exacts**
- L'ISBN-10 n'est à fournir que si l'ISBN-13 n'est pas disponible. Nul besoin d'envoyer les deux ISBN dans une même fiche.

## X. EPUISE

- Attention, un ouvrage peut être disponible en boutique (fond de stock) mais épuisé. La notion d'épuisé est ici relative à la disponibilité de l'ouvrage dans le catalogue de l'éditeur
- Dans la mesure du possible, lorsque vous vous intéressez particulièrement à un éditeur ou une gamme, tenez la passerelle au courant des évolutions de disponibilité du catalogue.

## XI. COUVERTURE

Scan couleur (pas de photographie) d'au moins 500 pixels de large, avec une hauteur de proportionnelle, format JPG avec 10% de compression maximum en 200dpi.
---

- Les scans sont à envoyer à [images@roliste.com](mailto:images@roliste.com)
- Pensez à l'option de détramage pour éviter les images moirées (stries parallèles)
- Pensez à scanner les ouvrages bien droits
- Pensez à bien fermer le rabat de votre scanner pour éviter les éclairages disgracieux
- Un écran doit faire la même dimension pour chaque volet. Dans ce cas très précis, ce ne sont pas les largeurs qui doivent être strictement égales à 500, mais les scans doivent être alignés sur la hauteur, qui doit être identique pour tous les pans de l'écran. Il est possible d'envoyer des morceaux séparés
- Il est possible de trouver une image de couverture de bonne taille pour Steve Jackson Games et Fanpro LLC (et d'autres) en cherchant dans leurs catalogues en ligne ([sjgames.com](http://sjgames.com), [e23.com](http://e23.com), [classicbattletech.com](http://classicbattletech.com), etc.)
- A défaut, Amazon peut aussi disposer d'images de couverture satisfaisantes

## XII. SOUS-GAMME

Choisir si besoin une sous-gamme parmi la liste (Greyhawk, Ravenloft,...) ou demander la création d'une sous-gamme aux admins en le justifiant.

## XIII. VERSION

Choisir une version (1ère édition, 4ème édition, 2ème édition limitée...)

- La version d'un ouvrage est une information indépendante de la version du livre de base auquel l'ouvrage se rattache.  
*Ex : un supplément jamais édité auparavant, conçu pour la quatrième édition de Shadowrun, aura une version « première édition », et non « quatrième édition ».*
- Les réimpressions ne sont fichées que si elles présentent des modifications significatives de contenu  
*Ex : des simples corrections orthographiques ne justifient pas une nouvelle fiche – mais peuvent être mentionnées dans la fiche concernée – tandis que la prise en compte d'errata l'est.*
- Si les ouvrages ont des ISBN différents ou des couvertures différentes, il est aussi nécessaire de faire plusieurs fiches.
- Attention, la notion d'édition en matière de jeu de rôle n'est pas identique à celle généralement utilisé dans les autres milieux de l'édition

## XIV. TYPES D'OUVRAGE

Choisir un ou plusieurs types parmi la liste des types :

- livre de base
- écran (même si accompagné d'un supplément)
- scénario / campagne,
- supplément de règles,
- supplément de contexte (même s'il contient qq petits scénarios)
- supplément de règles et de contexte (même s'il contient qq petits scénarios)
- accessoire (carte, tarot, objet ayant une utilité en jeu ou non)
- catalogue (bestiaire)
- wargame

### 1. Règles / Contexte / Règles et contexte

La distinction la plus compliquée à faire est celle entre suppléments de contexte, de règles ou les deux. Généralement, les admins appliquent l'algorithme suivant :

*Est-ce que l'ouvrage ne propose que des chapitres de règles et des listes (sorts, dons, etc.) ?*

Si oui, c'est un supplément de règles.

*Est-ce que l'ouvrage ne contient aucune règle, aucune caractéristique technique ou liste ?*

Si oui, c'est un supplément de contexte.

Si la réponse est non aux deux questions précédentes, c'est un supplément de règles et de contexte.

### Et un dernier conseil pour la route :

- Laisser passer une nuit entre la rédaction de la fiche et sa relecture est le meilleur moyen de corriger ses fautes !